

RODZENIE (280) *sb n*

o oraz pierwsze e jasne, końcowe e pochylone.

sg *N* rodzenie (73); -é (2), -(e) (71). ◇ *G* rodzenia (73); -å (42), -(a) (31). ◇ *D* rodzeniu (29).
◇ *A* rodzenie (21); -é (1), -(e) (20). ◇ *I* rodzenim (14), rodzeni(e)m (3) *PowodPr* (1), *SkarKaz* (2).
◇ *L* rodzeniu (67).

Sł stp, *Cn* notuje, *Linde XVIII w. s.v. rodić*.

Składnia przydawki dopełniającej równoznacznej z dopełnieniem sprawcy: rodzenie od kogo (4).

I. Rzeczownik od „rodzić” (177) :

1. Wydawanie na świat potomstwa; partus Vulg, PolAnt, Mącz, Modrz, Calag, Calep, Cn; generatio Vulg; nixus Mącz; enixus Cn (151) :

Przen (2) :

rodzenie kogo (1): Bo iż Kościół Boży bez oycow/ Páterzow/ y ftańszych głów być nie może/ duchowne fynow Bożych rodzenie/ pokarm dla nich niebieski fłowa Boże⁸⁰ [...] mieć musi. *SkarJedn* 29.

Wyrażenie: »duchowne rodzenie« (2): A iako Pryncypał Chryftus Iezus/ y głowá niewidoma nigdy nie vmiera: tak też fprawcá iego/ y głowá widoma zåwždy być musi. który iż iest śmiertelny/ inne iáko dzieci duchownym rodzenim po fobie zoftåwuie. *SkarJedn* 82, 29.

a. O kobietach (146) : Czternasta przyczyna niełącznego rodzenia/ iedzenie brzemienny paniey [...] wyfufzaiących [...] pokarmow *FalZioł* V 18a; Zafię ktora niewiafta przy rodzeniu mdleie/ zimne kropie nanię wyftępią/ puls v råk pretki/ [...] Złé á fmiertelne bywaią takowe znaki *FalZioł* V 18d; A to małz obyczay przyrodzonego á flufznego rodzenia: iako tu na tey figurze widzifz wyrażono *FalZioł* V 20d; Trafuie fie też zadkiem rodzenie. A gdy takie baba obaczy [...] ma z nienagła rękami dziecę ono nawracać/ iżby nofzkami mogło wynidz *FalZioł* V 22d, V 16b [3 r.], c, d [3 r.], 17a, b (44); [białe głowy] ktore długie nogi maią godnieyfze fą ku rodzeniu *GlabGad* P7, Pv; *Leop* 4.Esdr 4/42; Nixus, Rodzenie/ Męczenie fie dziećciem *Mącz* 248a, 278c [2 r.], 424c; Ale iefli dziećię martwe/ tedy bywa przez pomocy rodzenie tym trudnieyfze/ przeto ktemu potrzebá tychże lekarftw *SienLek* 114, 30v, 110, 111v, 112v, 113v; á gdy nádchodzi rodzenie [...] żywot iey [niewiasty rodzącej] boleści ogárną *BudBib* 4.Esdr 16/39, 4.Reg 19/3, 4.Esdr 4/40; y namłodfzey y ku rodzeniu nałpofobnieyfzey/ bes mężá rodić człowieczey mocy y rozumowi niepodobna. *CzechRozm* 155; *Calag* 216a; Dał mu [naszemu przodkowi] też P. Bog y trzecie dary docześne: to iest poćiechę w potomftwie/ rodzenie niewiaftom bez boleści *SkarŻyw* 260; mátká ie⁸⁰ [św. Wincencyusza] [...] w nofzeniu żywotá żadney ciężkości niemiála: ani takiey wrodzeniu trudnoći vżyła. *SkarŻyw* 307, 71; *KochTr* 22; *Calep* 718a, 756b [2 r.]; fráfunek chwycił fię nas: y bole iáko ná brzemienną rodzeniem vćifnioną. *PowodPr* 8.

rodzenie czyje [= kto rodzi] (1): Gdy będziecie bábić niewiaftam Hebreyskiem/ tám przy ich rodzeniu vyzrycieli że mężczyzná/ zábiycie go *BibRadz Ex* 1/16.

W połączeniu szeregowym (1): pirwey bywa poczęcie potym rodzenie naofstatek porodzenie. *WróbŻołt* C5v.

Zwroty: »jednym rodzeniem porodzić, powić« (1:1): Mátká ich Wálerya/ á ociec Witalis názwany/ tych dwu fynow iednym rodzeniem powili *SkarŻyw* 566; *StryjKron* 345.

»rodzeniem pracować się« (2): Przed tym niż fie rodzeniem pracowałá/ porodziła [*Antequam parturiret, peperit*]: pierwey niżli przyśfedł čás porodzeniu iey *Leop Is* 66/7, *Is* 42/14.

Wyrażenia: »bliznięce [= bliźniąt] rodzenie« (1): Ofma przyczyna ciężkie⁸⁰ rodzenia/ bywa z ftrony bliznięczego rodzenia *FalZioł* V 17b.

»ciężkie rodzenie; ciężkość rodzenia, przy rodzeniu, w rodzeniu« [*szyk 20:1*] (16;2:2:1): Dziefiąta przyczyna ciężkości przy rodzeniu bywa dla Aborfu, to iest porzuczenia/ ktore bywa czwartego albo piątego księżycza od poczęcia *FalZioł* V 17d; KTo chce radzić y pomagać ciężkościam rodzenia Brzemiennych niewiałt, maią takowi Ludzie radzić y śprawować flufzne rządzienie paniam brzemiennym *FalZioł* V 18c; [*przyczyny ciężkiego rodzenia*:] Ofme dla wielkiej ciężkości matki albo niewiały oney/ którą miała w rodzeniu *FalZioł* V 28, V 17a [3 r.], b [3 r.], c [2 r.], d [2 r.], 18a (18); á iefzcze było máło nie milá chodu do Efraty/ tedy Rachel porodziła/ á ciężkie rodzenie miała [*difficultatem passa est dum pareret*]. *BibRadz Gen* 35/16; dáie iey [*niewieście*] P. Bog pokutę/ bolełne y ciężkie rodzenie/ kłopoty wielkie około dzieatek *SkarŻyw* 262; *LatHar* 126.

»czas rodzenia« (8): Ty niewiały ktore ciężkie czo zdziatkami chodzą: przywięzuą go [*rybkę małą echinusa*] do fiebie/ thy nigdy nie porzuczą/ a gdy czas przydzie rodzenia/ tedy lekko rodzą *FalZioł* IV 34c; Naprzod przed czałem rodzenia przez cztyrzy niedziele: [...] rzeczy szkodliwych [*wystrzegać się*] *FalZioł* V 18d, V 18c, 19a, 20b; Paritudo, Czas rodzenia/ Rodzenie. *Mącz* 278c; Vopiscus, Niewczefny álbo zořtály bliznek/ to yełt/ gdy ieden z bliznków czas rodzenia vprzedza a martwo fie rodzi *Mącz* 507d, 278c.

»rodzenie dzieatek (a. dziecięcia, a. dzieciątka, a. dzieci)« = *filiolum generatio Vulg* [*szyk 17:1*] (18): iżby fie przygodziło rodzenie dzieciątka nogami rozłożonemi [...] Tedy baba ma z pilnością nořzki w kupkę řtulać *FalZioł* V 22a, *kt*, V 15v, 16, 16b, 16c (9); *SeklKat* L; *GliczKsiąż* C5; Weźmi krwie niewieścicy/ kthora przy rodzeniu dzieięciá odchodzi [...] *SienLek* 106, S[ss]4v; *ModrzBaz* 53; [*niewiasta*] będzie zbáwiona przez rodzenie dzieatek/ iefli będzie trwałá w wierze *WerKaz* 292; Puerperium – Rodzenie driebczecia [!] *Calep* 873a; *LatHar* 126; *WujNT* 1.Tim 2/15.

»lekkie, łacne, snadne rodzenie« (10:6:1): rumianek z byliczą [...] theż thym paniam, ktore maią porodzić czini łacne á przez bolełci rodzenie. *FalZioł* I 26a; wilkoć [...] iest vżyteczna ku řnadnemu rodzeniu *FalZioł* V 18a, V 17b [2 r.], 18a, b, c, 19d (10); Iest też drugie ořobliwe lekárřtwo ku lekkiemu á řpieřznemu rodzeniu. *SienLek* 113v, 113 [2 r.], 114 [3 r.], S[ss]4v.

Szereg: »złęzenie albo rodzenie« (1): Tu mařz wiedziecz czas iuř natychmiałt przychodzączy złęzenia albo rodzenia *FalZioł* V 16.

Przen (1) :

Wyrażenie: »przejmy rodzenia« = *bóle porodowe* (1): niż będzie podwořoná Ierozolima/ zachowana będzie: á niż iá przeymy rodzenia przyćřną/ okaże fie Mefyalf. *CzechRozm* 166.

α. *O Maryi* (8) : ták też przed rodzeniem y po porodzeniu nie náruřzoną pánną Márya zořtála. *CzechRozm* 157v; *SkarŻyw* 243; błogořłáwiona iest miánowicie miedzy niewiałtami: [...] w rodzeniu

boleści nie czuła. *LatHar* 477; *WujNT* 5; gofpody mieć nie mogła. cząfu onego tak trudnego gdy brzemienna y blizka rodzenia była. *SkarKaz* 483b.

rodzenie czyje [= kogo] (1): Iak flońce skla niekazij gdy promienie pułfczą/ tako bołkie rodzenijé panieństwa nieruflá *OpecŻyw* 17v.

Wyrażenie: »rodzenie z matki« (1): Bo vrodzony wedle Antychriftá ná niebie z oycá/ bez mátki: á ná ziemi zás z mátki bez oycá. A niebo y ziemiá izali początku nie máią/ także y rodzenie z mátki ná ziemi? *CzechRozm* 35.

Szereg: »poczęcie i rodzenie« (1): Co wśzytko y piśmu świętemu ktore tak nigdziey nie mowi/ y prawdziwemu poczęciu y rodzeniu człowieka prawdziwego Iezulá Chrifułá iest ná odpor. *CzechEp* 149.

b. O zwierzętach [czego] (3): Rozliczyłeś miefiące poczęcia ich [gazeli]/ á zwiedziałeś czás rodzenia ich? *Leop Iob* 39/2; Iakob tedy gdy rozumiał czás rodzenia owiec/ nákladł lafczek w potoki *BielKron* 15; Foetura – Bidlat kocenie, albo czielenie, rodzenie. *Calep* 428a.

2. Powoływanie do życia, płodzenie; genitura Mącz, Calep, Cn; generatio Vulg, Mącz; progeneratio Mącz, Cn; procreatio Cn (23): A więc ia kthory inym rodzenie dawam/ íam niepłodnym będę/ mowi Pan Bog twoy? *Leop Is* 66/9; *BibRadz* I 1c marg; *BielKron* 53; *Mącz* 143c, 144a [3 r.], 145d; Genitalis – Do rodzenia przinależący, mieífce z ktoregomifie vrodziły *Calep* 455a, 451b, 455a [2 r.]; *PowodPr* 42.

rodzenie kogo (6): Drugi vząd ich [niewiast] iest zachowawać w sobie ípermę to iest, nafienie albo plemię mężłkie ku rodzeniu człowieka potrzebne *GlabGad* Fv; Tho prawo [przyrodzone] nie tylko íamemu człowiekowi włafne iesth: Ale káždemu żywemu ítworzeniu/ ktore íye rodzi/ íakoż s tego práwá pochodzi złączenie przyrodzone ku rodzeniu íobie podobnego *GroicPorz* a2; *SienLek* 113; *SkarŻyw* 312. Cf »rodzenie dziatek«, »rodzenie potomka«.

rodzenie czyje (1): Żniwa c[ud]zego nasienia, Dzieci nie swego rodzenia. *BierRozm* 3.

Wyrażenia: »rodzenie dziatek« (1): Przeżkodá w małżeństwie/ ábo okrom małżeństvá do rodzenia dziatek. *LatHar* 115.

»plemię rodzenia« = *męskie nasienie, sperma (1)*: Genitale semen, Plemię rodzenia *Mącz* 145d.

»rodzenie potomka« (1): á im by ítárzy był [Abraham] z żoną íwoią niepłodną: tym by ná więtfzy cud Boży w rodzeniu potomká pátrzyć y moc Bożą ílawyc mógł. *SkarŻyw* 285.

W przen (1):

Wyrażenie: »nasienie ku rodzeniu« (1): Bo od początku gdy poginęli pyźni obrzymowie/ nádzieiá íwiátá nálaszy wćieczkę do okrętu [tj. *Arki Noego*] y będąc prowadzoná ręką twoią/ zoítawiłá nafienie ku rodzeniu [semen nativitatis]. *BudBib Sap* 14/6.

Przen [czego] (1): ktora [nauka] íako defzdż íuchą ziemię fercá ludzkie do rodzenia dobrych wczynkow odwilzáłá *SkarŻyw* 372.

3. Powstawanie [czego] (1): De. 4. elementis: et eis quae in aere generantur Von vier elementen und yrer geburt. Imiona. 4. żywiołow rodzenia ych. *Mymer*¹ nlb 1.

4. Rozmnażanie wegetatywne (1): Resex – Odczinek, roczni ktori potim íadzą dlia rodzenia. Sarmentum annotinum, quod putatur ut fructum ferat. *Calep* 916b.

5. W błędnym tłumaczeniu tekstu biblijnego (1) : Pokropię ogrod moy łzczepienia/ á nápoię rodzenia mego owoc [et inebriabo prati mei fructum Vulg Eccli 24/42]. Leop BBB3.

II. Rzeczownik od „rodzić się” (99) :

1. Rodzenie się, przychodzenie na świat; *natiuitas* HistAl, Modrz (22) : bołkie zrządzenie/ Rozdzieliło wżyfłtkim rodzenie. BierEz C; PatKaz III 105v; KłosAlg A3; Bo gárdzić kim dla tego iż fię nieurodził śláchćicem/ á co inłzego ielt/ iedno Bogá łprawcę rodzenia [Deum nascendi authorem] milczkiem łtrofować ModrzBaz 57, 57; łynowie zász iego [Arona]/ rodzenim/ y po krwi łtępowanim thełz moc [powołania do kapłaństwa] bráli SkarJedn 30; z łádámá fię y krwi iego w przekłęłtwie rodząc/ bez wolej náłzey/ łamym rodzenim mamy potępienie SkarŻyw 3, 348; A gdy y tym [tj. istotom śmiertelnym] czás rodzenia z sądu wiekuiłtego przyłzedł/ tworzyli to Bogowie we wnąłtrności ziemie/ iáko v máłki w żywołcie GórnRozm N; VotSzl A4.

rodzenie czyje [w tym: G sb i pron (3), ai (7)] (10): GlabGad F4; HistAl A3; CzechRozm 158v; wżyfłcy rodzenie náłze przywłáłzcżamy iednym á tymże rodzaiu ludzkiego pirwłzym rodźicom ModrzBaz 56v. Cf »rodzenie człowiecze«.

Wyrażenia: »rodzenie człowiecze« [szyk 5:1] (6): PatKaz III 89; Poczyna łie tractat o rodzeniu człowieczym FalZioł V 15, V 15v [2 r.]; Otich łniech czo znamionuiá [...] bęđdzie to łzyrzey wypifano gdy wydamy kxiáłzki o rodzeniu człowiecim GlabGad L7, O.

»rodzenie przyrodzone« (1): bog mogł zachouacz thá panna od grzechu pyeruorodnego acz fyá narodzyła podluk rodzenya przyrodzonego PatKaz I 3v.

»rodzenie na świat« (1): ániół wybija cíelełne rozumienie Máryey páłnie z głowy/ áby łie nic w tey mierze nie ogłáđáłá ná zwyczáy/ łpofob rodzenia ludzi ná świat CzechRozm 158v.

2. Urodzenie się, przyjście na świat (77) :

Zestawienie: »Rodzenie Pańskie« = *Boże Narodzenie, święto kościelne obchodzone 25 grudnia* (1): Z łanem Chrzczácy m dni vbywa/ Z Rodzenim Páńłkim przybywa. LatHar ++7.

Przen (76) : mocy tey Páłterze mieć od ludzi nie mogá. Bo to łámego Bogá łprawá: tedy iá ábo od łamego Pána Bogá bráć/ ábo rodzenim y dziedzifłtwem dołtáwáć mułzą. SkarJedn 30; Kłore rodzenie [człowieka, który chciałby być zbawiony] Pan Kryłtus opowiedáł/ gdy ono z Nykodemem w nocy rozmawiał ArtKanc N3, K8v.

rodzenie czyje (3): Dwu Adámu pirwłzego y wtorego porownánie z łtrony ich rodzenia. CzechRozm 155v marg, *3; ArtKanc N3v.

rodzenie czyje z kogo (2): O pożyłkách wćielenia Syná Bożego/ y o náłzym z Bogá rodzeniu. SkarKaz 487a, 484b.

Wyrażenie: »rodzenie duchowne« (2): SkarJedn 30; my łtárzy Ewángeliłtowie kościelni cudow nie czynim: odpowłádamy im/ iż dołyc ná tym iż my cudá oycow náłzych/ ná ktorychełmy náuke łwięcenim y rodzeniem duchownym włtąpili/ vkázuiemy SkarKaz 241a.

Szereg: »i poczęcie i rodzenie« (1): Kłorego [Antychryłta] y poczęcie y rodzenie tákowe, ielzće fię zá Apofłtołow záczyło CzechEp 410.

α) W polemicznych tekstach religijnych dotyczących relacji Ojciec Bóg – Syn Chrystus [liczne użycia może od „rodzić”] (65) : Ieltći Syn od Bogá národzony [...] tho rodzenie obiáwione ieltł światu

czáfu íwego *BibRadz* II 120c *marg*; A ktorzy powiedáią iż ieden ieft í obádwa/ í rodzenie y poórzednictwo/ ípołem y z wćieleniem Syná Bożego niózcząc/ słowem tylko Syná Bożego być powiedáią *GrzegRóżn* M4; *BiałKat* a4; *BudBib* Os 9/11; *CzechRozm* 116; wózytko co ieft oycowkie dał rodzenim óciec iednorodnemu fynowi íwemu (okrom tego co ieft być oycem) to famo/ iż Duch S. od fyná pochodzi/ to tenże fyn od oycá wiecznie má/ od ktorego wiecznie rodzony ieft. *SkarJedn* 272, 280; iáko íftność boótwá íwego ná Syná rodzenim/ y przez Syná ná Duchá S. tchnieniem/ bez poczátku y przedwiecznie wylác wewnátrz [*Bóg Ojciec*] raczył: ták teóz [...] *SkarŻyw* 258; Ale ieftli przez náśienie wężowe/ to co íię z wężá rodzi/ tedy teóz y przez náśienie niewieócie nieco ínfzego teóz iedno co íię rodzi z niewiáfty/ rozumieć muósiemy. Niechcemyli przećiw przyrodzeniu y pífmú ó. mowić y cudowego rodzenia wprowádzić ná ówiát. *CzechEp* 293, 143, 144 [2 r.], 145 [3 r.], 156, 254 [2 r.] (16); A *X(iqdz) K(anonik)* co ínnego czyni/ nápiáfawózy dwoie kazánie o tym rodzeniu *NiemObr* 142; y nie był nigdy Bog bez ółowá y bez mądroóci. Nie był nigdy bez tego rozumienia y wynikánie y rodzenia. Przetoż mowi: Ná poczátku było ólowo. *SkarKaz* 484b; A gdy powtorzył: To Ólowo było ná poczátku v Bogá: dał znác/ iż pierwey bárzo zákryte było to przedziwne rodzenie. *SkarKaz* 486b, 486b [2 r.].

rodzenie z kogo (2): áby Syn ktory z Bogá ieft/ nie był wierzon być onym iednym Bogiem/ kthory nie ieft z nikogo. (–) bo żadnego rodzenia z człówieká nie znał *GrzegRóżn* Lv; *CzechEp* 220.

rodzenie czyje, czego [w tym: *G sb i pron* (18), *ai* (3)] (21): *GrzegRóżn* D4v; kthórego [*Syna Bożego*] rodzenia ípoóob iáko nam táiemny ieft/ Prorok mówi: Rodzenie iego któóz wymówić móże? *BiałKat* a4; *CzechRozm* 38, 156v; *SkarŻyw* 493; iż to nigdy przedsięwózięcie iego [*ów. Jana*] nie było/ żeby rodzenie ółowá Bogá od perfony Bogá oycá tą mowá oznaymiác miál *CzechEp* 144; y tego teóz rozumieć nie móge/ iáko to móże być rodzenie tey perfony róžney od Bogá Oycá/ o ktorey íię to zás twierdzi/ iż ieft rzeczą lámá przez íię bedącą. *CzechEp* 146; to ówiádectwo zgołá nieóluży rodzeniu Chriótuólowe^{mu} *CzechEp* 157; Ale ínfzych y tákich y niewiedzieć iákich podobieńftw [*ksiádz kanonik*] wóżywa/ opífuiąc tego ktorego opífác nie móże y rodzenia iego/ [...] wypowiedzieć. *CzechEp* 177, 157 [2 r.], 177, 216, 219, 220 [2 r.], 227; *CzechEpPORz* *3; *NiemObr* 142; Czemu Ian ó. nie rzekł: Ná poczátku był Syn/ ále go ólowem názwál? [...] Dłatego/ áby íię tákie iego **rodzenie** oznaymió/ o ktorymefmy mowili áby nikt o grubym y zwyczáynym rodzeniu/ o żenie y mężu w tey mierze nie myólił. *SkarKaz* 486b, 484a.

W połączeniu szeregowym (1): Gdyż Bog íam óciec/ będąc oycem/ nie móże być áni ieft fynem [...] Bo gdyby rownym był [...] tedyby dwa Bogowie y dwa oycowie/ y dwa poczátki/ dwie przyczynie y powody wózytkiego muóiały być: ktoreby od nikogo poczátku íftności/ byćia/ boótwá/ rodzenia/ władzey y zwierzchnóci nie miáły *CzechEp* 241.

Wyrażenia: »dwojake rodzenie« (5): Kuóili íię drudzy pífác o dwoiákim rodzeniu Páná Chriótuólowym/ o iednym z Bogá oycá od wiekow/ á o drugim z mátki czyóftey Pánny *CzechEp* 220; I.M.X Arcybifkup gáni ółufznie o dwoiákim rodzeniu bádánie *CzechEp* 220 *marg*, 227; *CzechEpPORz* *3; *NiemObr* 142.

»bez mátki, bez ojca, z ístności ojcowskiej rodzenie« [w tym: *bez mátki, bez ojca* (1), *bez mátki z ístności ojcowskiej* (1)] [*szyk* 3:2] (2:1:2): ganię ono ich [...] wymyółone ná niebie bez mátki á ná żiemni

bez oycá rodzenie. *CzechEp* 260; To oni śmieie mówią y twierdzą/ ále nie dowodzą: ponieważ o tym w niebie z iftności oycowłkiej rodzeniu: łowká namnieyźzego w piśmie ś. nie mają. *NiemObr* 97; ále oni [*katolicy*] ná tym wyznániu po proftu nie przeftawáiąc/ wyłoko z rozumy latáią/ vpátruiąc tám rodzenie iakieś w niebie/ bez mátki z iftności oycowłkiej *NiemObr* 98.

»rodzenie przedwieczne« [*szyk* 7:6] (13): Ktore łowá y łam Ian Kalwin/ pilny opiekun y obrońcá Troyce/ y przedwiecznego rodzenia wtorey ołoby w Bołtwie/ ták wykłáda *CzechRozm* 38, 59v, 61; między infzymi Hieronim mówi iż to może być rozumiano dwoiáko: to ieft: ábo o tym tám przedwiecznym rodzeniu/ ábo o národzeniu z panny. *CzechEp* 156, 156, 219, 220, 234; *NiemObr* 98; Pan rzekł do mnie/ Syn moy ty iefteś/ iam ciebie dźiś vrodził. (*marg*) To y o przedwiecznym rodzeniu/ Doktorowie ś. wyłóżyli (-) *LatHar* 360; PIERWSZACZEŚĆ. O rodzeniu przedwiecznym Páná náźzego Iezufá/ przy wykłádzie tych trudnych łow ś. Ewángeliey. *SkarKaz* 484a, 118a, 484a.

III. To, co się urodziło (2) :

Wyrażenie: »dziwne rodzenie« = *zniekształcony, nienormalny płód; monstrum naturae Cn* (1): Ktore dźiwe rodzenie [...] połpolicie łye figurue w żywoćie Mátki/ z zápátrzenia iákiey beftyey/ á z zámyślenia o niey czáfu poczęćia. *GroicPorz* mmv.

Przen (1) :

W *połłączeniu szeregowym* (1): [*apostołowie*] kłádzieniem rąk dziedzice łobie [...] czynili dáiąc im tę moc/ ktorą łami od Páná Bogá mieli [...] y ták łzło powołánie práwe ná ten wielki vrząd: to znák był záwždy napewnieyźzy Kościołá Boźego/ w ktorym to tákie potomśtvo rodzenie y dziedzictwo zołtawáło. *SkarJedn* 31.

*** *Dubium* (2) : O Iáko piękne ieft czyłte rodzenie/ z iáłnością [*pulchra est casta generatio cum claritate*] Bo niełmiertelna ieft pámiątká iego/ że y v Bogá znáioima iełth/ y v ludzi. *Leop Sap* 4/1, *Sap* 4 *arg.*

Synonimy: **I.** *płodzenie*; **1.** *porod, złężenie*; **III.** *płod.*

Cf **POROD, RODZIĆ, RODZIĆ SIĘ**